



TC 37 – Terminology and other language and content resources  
SC 3 – **Systems to manage terminology, knowledge and content (newly adopted title)**

Chairman of SC 3: Bodil Nistrup Madsen (Denmark); Secretary of SC 3: Gottfried Herzog, DIN (Germany)

## **Resolutions adopted at the 20<sup>th</sup> meeting of ISO/TC 37/SC 3**

Meeting time: **Friday, 2005-08-26 (09:00 – 11:00 hrs)**

Meeting location: **Warsaw, Poland**

### **Resolution 05-01: New title and scope of SC 3**

SC 3 notes the proposal **N 542** drafted by the ad hoc group held on 2005-08-25 in Warsaw and endorses the change of title and scope. The Secretariat is requested to take the necessary steps to implement these changes soon after the Warsaw meeting week.

### **Resolution 05-02: Vice-chair of SC 3**

SC 3 notes and appreciates the acceptance by Prof. Sue Ellen Wright (USA) to serve as a vice-chair of SC 3 and requests its secretariat to initiate a letter ballot for formal approval by the member bodies.

### **Resolution 05-03: Time frame**

SC 3 resolves that the following time frame be adopted by its working groups and project leaders:

- |            |  |
|------------|--|
| 2005-09-01 | New work item proposal to include preliminary item <i>Design, implementation and use of terminology management systems (ISO XXXXX*)</i> into the SC 3 work program (Voting/commenting by 2005-12-01) for development of an International Standard. <b>N 525</b> will be attached as a draft. |
| 2005-10-15 | The project leader of ISO 12620 is asked to produce updated drafts according to the results of the Warsaw meetings (possibly including a French translation) and to submit the document to the SC 3 secretariat  |
| 2005-10-15 | Input of WG 4 experts to ISO/CD <i>Design, implementation and use of terminology management systems</i> .  |
| 2005-11-01 | Submission of ISO/DIS 12620 by SC 3 Secretary to ISO/CS for five-months ballot   |
| 2005-12-01 | Votes and comments from P-member bodies on New Work Item Proposal <i>Design, implementation and use of terminology management systems</i> ; immediate circulation of ISO/CD XXXXX*, results of ISO/NP procedure permitting   |
| 2005-12-15 | Anticipated circulation of DIS 12620 by ISO/CS   |
| 2006-01-15 | Circulation of review ballot of ISO 12200:1999 to member by SC 3 secretariat   |

- 2006-03-01 Votes and comments from P-member bodies on ISO/CD XXXXX\*
- 2006-05-15 Votes and comments from P-member bodies on ISO/DIS 12620
- 2006-06-01 Circulation of compilation of comments received on ISO/CD XXXXX\* including proposals for their resolution (responsibility of the project leader; assistance by Secretariat will be provided)
- 2006-07-01 Circulation of compilation of comments received on ISO/DIS 12620 including proposals for their resolution (responsibility of the project leader; assistance by Secretariat will be provided)
- 2006-07-01 Circulation of any other documents submitted by 2006-06-15 to be discussed at the August meeting week
- 2006-07-15 Closing date for member body votes and comments on review of ISO 12200:1999
- 2006-08-21 TC 37 Meeting week in Beijing, China including  
to meetings of SC 3, SC 3/WG 1 and SC 3/WG 4  
2006-08-25
- \*) New ISO project number will be assigned by ISO/CS when registered as new work item.

**Resolution 05-04: Development of an International Standard on *Design, implementation and use of terminology management systems***

SC 3 endorses the proposal of WG 4 to initiate the voting procedure for a New Work Item Proposal to include preliminary item *Design, implementation and use of terminology management systems* into the SC 3 work program for development of an International Standard. WG 4 is requested to work parallel to the voting on the New Work Item Proposal on the preparation of a Committee Draft that should be circulated shortly after the voting has been completed.

**Resolution 05-05: ISO/DIS 12620 *Terminology and other language resources — Specification of data categories and management of a data category registry for language resources***

SC 3 endorses the proposal from WG 1 to proceed to DIS 12620 circulation (formerly circulated as ISO/CD 12620-1) after updates to document **N 530** have been implemented by the project leader in accordance with decisions taken at the Warsaw meetings. The title is confirmed as given above; the target date is set to: DIS 02-06.

**Resolution 05-06: Establishment of a Registration Authority according to ISO/DIS 12620 *Terminology and other language resources — Specification of data categories and management of a data category registry for language resources***

SC 3 notes and appreciates the offer by AFNOR, subject to an agreement between this standards body and the organization responsible for the technical aspects of the registration process, to take on the responsibility to establish the Registration Authority according to ISO/DIS 12620. SC 3 requests its secretariat to forward this resolution to ISO/CS for TMB approval, once agreement is reached.

SC 3 notes further that a new deliverable is currently under development within the ISO/CS covering standards including databases which may meet the requirements of the future standard ISO 12620. SC 3 resolves therefore to investigate the possibility to migrate the ISO 12620 to this new deliverable, once made available by ISO.

**Resolution 05-07: Data Categories Registry (DCR) Steering Committee**

ISO SC 3 requests that a Steering Committee be formed according to DIS 12620 to define and implement the registration guidelines for maintaining the DCR and establishing the DCR Board.

**Resolution 05-08: Thematic Domains**

SC 3 requests that the Steering Committee identify the thematic domains present in TC 37 and to request that each working group with a vested interest in the data categories establish a representative responsible for coordinating the Data Category Selection (DCS) for that working group together with a thematic domain committee. SC 3 recognizes and thanks those groups that have already taken this step.

**Resolution 05-09: Balloting of proposed data categories**

SC 3 resolves that a procedure be created within TC 37 for three month balloting of data categories proposed to the Steering Committee as standardized initial contributions to the DCR after elaboration within the data category committees and harmonization has been achieved among sub-committees when necessary.

**Resolution 05-10: Review of ISO 12200**

SC 3 notes that some technical aspects of ISO 12200 are outdated and requests that its secretariat initiates review of ISO 12200:1999 so that the results of this review will be available at the Beijing meeting week in August 2006.

**Resolution 05-11: New Work Item *Product Description and Classification Schema (ePDC)* (PWI 22274)**

SC 3 notes the presentation by Raymond Betz (**N 536**) and appreciates that TC 37 allocates this work item to SC 3. The member bodies request the secretariat to take the necessary steps to include this work item into its work program.

**Resolution 05-12: Establishment of Liaisons in relation to New Work Item *Product Description and Classification Schema (ePDC)* (PWI 22274)**

SC 3 notes and appreciates the request of eCI@ss e. V. to establish an external liaison with SC 3 as this organization is recognized as international capacity in this field. SC 3 further notes that related projects are developed within ISO/TC 184/SC 4. SC 3 requests its secretariat to take the necessary steps for the establishment of both liaison including the nomination of liaison officers.